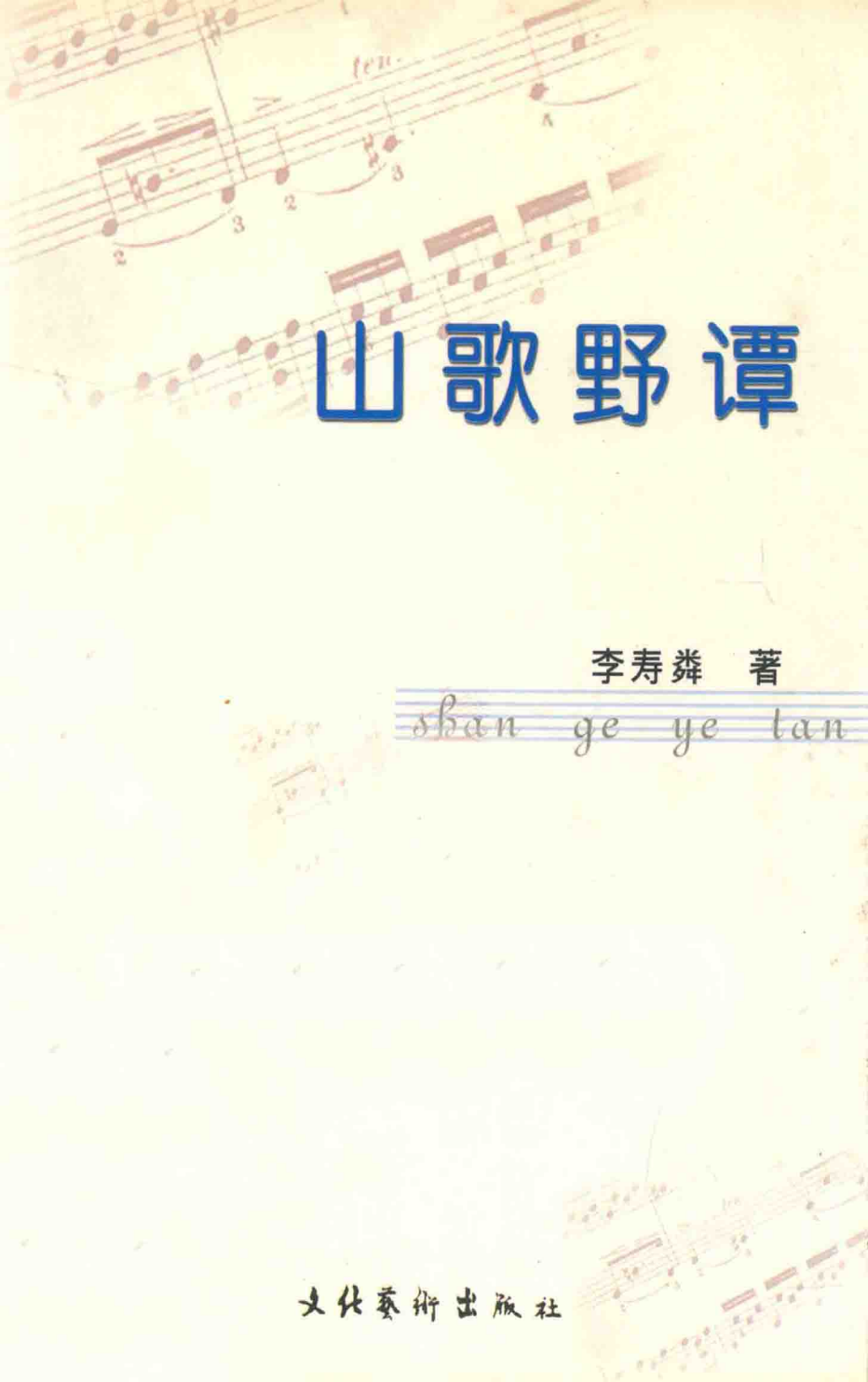


The background of the book cover features faint, stylized musical notation in red ink. It includes several staves with notes, rests, and some handwritten-style text like "ten." and numbers "2", "3", "4".

山歌野谭

李寿彝 著

shan ge ye tan

文化艺术出版社

山歌野谭

李寿彝

文化艺术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

山歌野谭/李寿彝 著. —北京: 文化艺术出版社, 2002. 2

ISBN 7-5039-2109-9

I. 山... II. 李... III. 音乐理论—作品集—中国—当代
IV. J642.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 021940 号

山歌野谭

著 者 李寿彝

责任编辑 帅雯霖

出版发行 文化艺术出版社

地 址 北京市丰台区万泉寺甲 1 号 100073

电 话 (010) 65437566 (发行部)

经 销 新华书店

印 刷 北京星月印刷厂

版 次 2002 年 4 月第 1 版
2002 年 4 月第 1 次印刷

开 本 850 × 1168 毫米 1/32

印 张 6

字 数 120 千字

印 数 1—1000 册

书 号 ISBN 7-5039-2109-9/I·941

定 价 20.80 元

序

客家山歌，脍炙人口，闻名于世。作为中国民歌百花园中的一朵奇葩，客家山歌以其饱含泥土芳香的词曲和独特的艺术表现手法，使人们百听不厌，一直在客家人中间广为流传。改革开放以来，研究客家文化，宣传客家优秀传统文化的人逐渐多了，《山歌野谭》的作者李寿彝同志就是其中有所创获的一个。

我初次认识李寿彝同志是在 1999 年嘉应大学举办的客家学国际研讨会上。当时他撰写了关于客家山歌这方面的论文，并在会上介绍了嘉应大学举办客家山歌研讨班以及给美国留学生开设客家山歌欣赏课程的情况。作为“山歌之乡”的梅州，在大学校园传播客家山歌，培养山歌新秀，乃是一件大好事。时隔两年，李寿彝同志给我寄来这本《山歌野谭》书稿，心中自然欣喜万分。

李寿彝同志，不但能演唱客家山歌，创作客家山歌，而且喜欢研究客家山歌，《山歌野谭》就是他多年研究的成果。

书中较系统全面地研究传统客家山歌的起源、发展与困惑、客家山歌歌词的艺术特色、曲调形式、创作技巧、演唱方法、客家山歌与中外民歌的比较、山歌人物、山歌剧发展及改革，客家山歌器乐曲等等。书中还为客家民间音乐爱好者精选了传统客家山歌腔板 60 多首。

突出实践性，是《山歌野谭》一书的一大特色。作者从自己创作山歌，从事客家山歌教学的实践出发，总结实践经验，提出了一些颇有见地的观点，对于客家山歌的研究者和爱好者来说，具有借鉴和启迪的作用。

研究客家山歌，挖掘客家民间音乐的精华，有利于弘扬中华民族优秀传统文化传统，增强中华民族的凝聚力；有利民族民间音乐的创新与发展；有利于增强乡情、亲情、侨情，促使更多的客家乡亲关心和支援家乡建设，促进中外文化交流和人类文明进步，为振兴中华共同努力。从上述角度看，《山歌野谭》具有一定的学术价值和现实意义。当然，对客家山歌一些问题，不但可以作更为深入的研究；从全书内容看，也略嫌单薄。但是，这些不足并不影响作者执着的艺术追求与本书的独特价值，故以为序。

我长期从事南方民族历史与文化的研究，梅州又是我的家乡，对客家山歌情有独钟。我衷心希望更多的人研究客家山歌，传承客家山歌，使客家山歌在传统基础上有所创新，永葆其艺术青春。

吴永章

辛巳仲秋于武汉南湖畔怡怡斋

(序作者系教授、博士生导师、国务院特殊津贴专家)

目 录

序.....	(1)
客家山歌何处来.....	(1)
发展中的客家山歌.....	(10)
山歌歌词的艺术性.....	(23)
客家山歌的创作技巧.....	(48)
客家山歌的演唱方法.....	(59)
客家山歌曲调探微.....	(63)
客家山歌与中外民歌的比较.....	(69)
漫议山歌剧的发展与改革.....	(78)
“山歌汤”作品的语言美	(87)
山歌器乐曲与刘鸣钟先生.....	(93)
传统客家山歌与时代.....	(97)

曲谱精选

传统客家山歌腔板 (63 首)

梅县松口	桃花开来李花开·····	(101)
梅县松口	八月十五光华华·····	(102)
梅县松口	你敢过来妹敢连·····	(103)
梅县新山歌	打打扮扮出村庄·····	(104)
梅县松源	嫁郎爱嫁劳动郎·····	(105)
梅县松口	有好山歌溜等来·····	(106)
梅县大坪	灯心造起万年桥·····	(107)
梅县松口	松口行上甘露亭·····	(108)
梅县松口	送人离别水西东·····	(109)
梅县松口	半山刃上种条松·····	(110)
梅县梅城	心想唱歌就唱歌·····	(111)
梅县梅城	你莫嫌涯耕田郎·····	(112)
兴宁罗岗	罗岗行下八角亭·····	(113)
兴宁罗浮	唔怕山高水又深·····	(114)
兴宁石马	新绣荷包两面红·····	(115)
兴宁罗岗	罗岗行上长排岗·····	(116)
兴宁水口	有志唔怕叠叠山·····	(117)

梅县丙村	年头见哩到年尾·····	(118)
梅县梅松	千年土地归老家·····	(119)
兴宁水口	满山竹子直溜溜·····	(120)
五华华城	一杓沸水死过多·····	(121)
五华水寨	莫怪亚妹没喙码·····	(122)
五华安流	亚哥筛茶唔应当·····	(123)
五华上山	唔知那只情过长·····	(124)
五华桥江	三筒糯米蒸缸酒·····	(125)
五华长布	涯同老妹俩同年·····	(126)
五华长布	唱歌爱上石马峰·····	(127)
大埔埔北	高山顶上一头梅·····	(128)
大埔茶阳	兰盘石上捉金鸡·····	(129)
大埔西河	乌乌赤赤还过甜·····	(130)
大埔西河	样般天地束唔匀·····	(131)
大埔三河	新买笠麻红带安·····	(132)
蕉岭蕉城	长潭一出山下坪·····	(133)
蕉岭新铺	好人唔使多言语·····	(134)
蕉岭长潭	长潭行出公王陂·····	(135)
蕉岭三断岌	门前大路弯曲弯·····	(136)
平远大柘	花无百日在高山·····	(137)
平远上刃	唔当自家蒸一缸·····	(138)

平远长田	因为你事激到冬·····	(139)
平远坝头	柬久唔曾见伢人·····	(140)
丰顺麻竹坊	日头落山暗撒里·····	(141)
丰顺潘田	浑水漂漂难见你·····	(142)
丰顺新山歌	山上没树变荒山·····	(143)
丰顺汤坑	想讨老婆又无钱·····	(144)
丰顺丰良	喊涯唱歌唱唔来·····	(145)
福建长汀	树生藤死死也缠·····	(146)
福建闽西	韭菜开花管子心·····	(147)
福建宁化	唱到老妹想情郎·····	(148)
福建闽西	风吹竹叶响啍啍·····	(149)
江西兴国	好花一朵满园香·····	(150)
江西兴国	打支山歌过横排·····	(151)
广东揭西	日头西斜照高峰·····	(152)
广东新丰	高山顶上打山歌·····	(153)
广东陆丰	约妹约到月出时·····	(154)
广东紫金	杨梅蘸醋酸对酸·····	(155)
广东龙川	老俩口 爱山歌·····	(156)
广东河源	买梨莫买蜂叮梨·····	(157)
广东紫金	山歌飘上九云天·····	(158)
广东和平	清水池塘一对鹅·····	(159)

广东惠阳	一树难开两样花·····	(160)
广东东莞	亚哥魂魄伴你行·····	(161)
台湾山歌	歌声飞过淡水河·····	(161)
广东连平	广阔天地任飞翔·····	(164)
客家山歌器乐曲		
	《客家恋歌》·····	(165)
以客家山歌为素材的现代歌曲		
	《梅江放歌》·····	(167)
	《深山养路工》·····	(170)
	客家话注释·····	(172)
后记·····		(174)

客家山歌何处来

客家山歌是我国民歌之一，她产生于劳动人民的社会实践，是一种最能反映客家特色的文学载体。客家山歌历史久远，在新世纪到来的今天，它还在流传，还在发展，还有其顽强的生命力。因此，今天研究和探讨客家山歌的起源，对于发展客家山歌，弘扬客家文化传统，都有其重要的现实意义。

客家人是汉民族〔中原民族〕独特而又稳定的民系之一。客家人的祖先是中原汉族人，而祖居地中原一带早已流传民歌，由于战乱和灾荒，客家人的祖先曾有过五次大的迁徙，在我国南方逐渐定居下来。与此同时，也把带下来的中原古代民歌一代一代地流传下去，在实践中，吸收了南方吴歌以及畲、瑶族民歌腔调的表现手法，逐步形成了具有客家特色的山歌。

客家山歌的起源是中原古代民歌，这是毫无疑义的。本人认为，根据有三：

1、从客家人的迁徙史看，客家人的根在中原。近代以来，许多学者都在进行客家研究，从大量的历史资料考证及研究看，大部分学者一致认为，客家人是由我国中原一带南迁而来的。

中原，它包括现在河南省全部以及鲁、冀、晋、陕、陇、皖等省部分地区。地处黄河流域的中原是中华文明最早的发祥地，由于北方游牧民族的入侵中原，以及自然灾害的原因，曾多次引起中原汉人向南迁徙，以求得生存和发展。

第一次迁徙，从西晋末年至隋、唐。是由于北方的五胡〔即匈奴、鲜卑、羯、氏、羌〕入扰中原，为避战乱，中原汉民南迁至江淮南北，离中原不太远的地方，还有一部分中原汉民进入今江西鄱阳湖区域和赣江流域。

第二次迁徙，大约公元 880 年至 1126 年〔即唐末黄巢起义至北宋从开封迁都至临安〕。由于战乱，大批中原汉人南迁，当时在赣江流域山区定居下来，辛勤耕耘开垦，把他乡作故乡。

第三次迁徙，约南宋建立至元明之间。此间中原为金所占领，大批中原汉民南移，而此时赣南人口暴满，为逃避战乱的中原汉民只能西向入闽，因而在宋元时期福建汀州已成为客家人聚居中心。后来，由于蒙古人南下直迫赣、闽，为躲避战争危害，大批中原汉民又由闽迁入粤，此时梅州又成为客家人聚居中心。我们认为，第三次迁徙为界限，在赣闽粤三省交界的赣江、汀江、梅江流域的山区已形成了〔客家大本营〕，逐渐形成了客家民系。

第四次迁徙，约在明末清初。因大本营人口激增，又由

于清政府奖励人口定向迁移，客家人从闽粤赣大本营向诸边迁移，形成客家人分布全国的格局。

第五次迁徙，约十九世纪中叶及其以后。原因是太平天国农民运动 [1851 至 1864 年]，因失败株连到客家人，此外，又因受到广东西部土客械斗的影响，导至客家人再次迁徙，一部分客家人迁往南洋各国走向世界。

综观客家民系形成的迁徙史，充分证明一点；即客家人的根在中原。客家山歌的起源也在中原。

2、从客家话与中原古音的关系音，客家山歌的源头在中原。

客家山歌是用客家话来唱的歌，毫无疑问，研究客家话的源流是探讨客家山歌起源一大关键。今天客家人分散在全国各地及世界各国，但有一个共同点即都讲客家话，而客家话都带有中原古音，这说明中原是客家文化的源头，大量的例子证明客家方言与中原古汉语有着密切关系。如：

古汉语	客家话
做甚么	做脉计
日	日头
逢	粉双 [松]
渠	佢 [第三人称]

上述例子说明客家话与古汉语很近似。我们知道，古汉语的发源地是黄河中下游地区，与客家人的根是同一的，另外，从客家话发音和用韵看，保存了古汉语的特点，有阴

平、阳平、上声、去声之分，如：[飞]读成[卑]，[分]读成[奔]，客家山歌首先是用客家话来唱的歌，因此，研究客家话与古汉语的关系，实际是探寻客家山歌的源头。

3、从客家山歌发展运动中考察它的表现形式、表现手法和修辞风格看，客家山歌的起源是中原古代民歌。

我国古代民歌中最有代表性的是诗经中的“十五国风”和“乐府民歌”，考察客家山歌的渊源，比较两者的表现形式、表现手法、及修辞风格很有必要，如客家山歌：

入山看见藤缠树，出山看见树缠藤，
树死藤生缠到死，树生藤死死也缠。

歌摸狗来死歌摸，唔吠贼古吠亲哥，
同涯亲歌吠呀走，一杓沸水死过多。

从上面二首客家山歌看，可以概括出三点：第一，表现形式上是每首山歌两句，每句七字，一、二、四句押韵；第二，使用了双关，比喻的手法；语言通俗，琅琅上口；第三，描写男女之间爱与情，在客家山歌中，情歌占了极大比重，我们再看[诗经·卫风·木瓜]：

投我以木瓜，报之以琼琚，
匪报也，永为好也。

意思是：你送给我木瓜，我回赠你玉佩，这不是物质的

报答，是为了结永久的情谊。上述例子用了比喻来表达男女之间的爱情。

又比如〔诗经、邶风、静女〕：

静女其姝，俟我于城隅，
爱而不见，搔首踟蹰。

意思是：美丽的姑娘啊，约好在城墙角等我，我来了你又故意躲藏，害得我搔头徘徊难过。这是民歌的“赋”体，它直抒胸臆，语言直白通俗，这与客家山歌常用的表现手法是一致的。

又例如〔诗经、周南、关雎〕：

关关雎鸠，在河之洲。
窈窕淑女，君子好逑。

意思是：一对对啾啾叫着的雎鸠，活跃在河上的沙洲，好像那幽娴美丽的姑娘，引起年轻小伙子的追求。这又是一首描写男女之情的民歌，表现手法上用了“比兴”，借物托起，触景生情，先言他物，然后引起所咏之物，这一手法在客家山歌中也是常见的，例如：

麻竹搭桥两头空，两人相好莫露风，
燕子衔泥嘴爱稳，蜘蛛牵丝在肚中。

应该指出，在实践中“赋”，“比”，“兴”三者是不能截然分开的，这里仅是为了举例说明，又比如《魏风、硕鼠》：

硕鼠硕鼠，无食我黍。

三岁贯女，莫我肯顾。

逝将去女，适彼乐土。

乐土乐土，爰得我所。

它的意思是：大老鼠啊大老鼠，不要食我的米谷，多年侍弄养肥了你，你却对我一点也不怜惜照顾，我发誓要离开你，到那愉快的乐土，乐土啊乐土，哪里才能得到我们安居的处所！这首诗“赋”、“比”、“兴”兼而有之，又是“迭句体”，当然，这样的例子还很多。

我们再比较客家山歌：

日头一出照四方，唐山隔番路头长，

鸳鸯枕上矛双对，日里挂念夜思量。

鸭子细细敢落埭，鲤鱼细细敢漂江，

蜜蜂细细恋花树，妹子细细恋情郎。

从上可见，客家山歌与《诗经》，“十五国风”在修辞手法、艺术风格上基本一致，不同的地方在于这些流传在中原地区的古代民歌是用文言古语，而客家山歌是用白话俗语；前者多为四言体，后者多为七言体。

但是，我们必须用发展的观点和运动的观点去考察去研究客家山歌的起源。在探索其起源之时必须考察其发展和变化。

唐代是中国诗歌发展的高峰时期，七言体民歌“竹枝词”逐渐盛行，比如刘禹锡的竹枝词：

山桃红花满上头，蜀江春水拍山流。
花红易衰似郎意，水流无限似侬愁。
杨柳青青江水平，闻郎江上踏歌声。
东边日出西边雨，道是无情却有情。

上述竹枝词七言体民歌，在晚唐时期在中原汉民中已很流行，随客家先民第二次大迁徙，把中原民歌带到南方来也是很自然的事。晚清时期，我国著名的爱国诗人黄遵宪，他是梅县人，他很注意收集当地客家山歌并加以创新，在他的《人境庐诗草》中就有山歌九首，如：

买梨莫买蜂咬梨，心中有病旁人知，
因为分离故亲切，谁知亲切转分离。

催人出门鸡乱啼，送人出门水东西，
挽水西流想无法，从今唔养五更鸡。

这些山歌的韵律与声调，双关及直抒胸臆的表现手法、七言体形式和唐诗、竹枝词民歌都极为相似，和传统客家山